

SAMOA

**TULAFONO FAATONUTONU
O GALUEGA TAU LEOLEO 2010**

Faatulagaina o Aiaiga

**VAEGA I
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

**VAEGA II
FAATULAGAGA O
GALUEGA TAU LEOLEO**

**Vaevaega 1 – Tulaga
faigaluega o sui ua
faatautoina**

3. Faatulagaina o tulaga faigaluega o sui ua faatautoina
4. Tulaga faigaluega o Tagata Ofisa fai-pine ma tagata ofisa e lē fai-pine

**Vaevaega 2 – Manaoga mo
nisi tulaga faigaluega**

5. Agavaa mo le tofiaina ma le siitia o tulaga faigaluega
6. Manaoga e faatatau i sui ua faatautoina

7. Feagaiga faakonekarate mo Komesina, Sui Komesina ma Komesina Fesoasoani
8. Faagasologa o le taitaiga
9. Tuuina atu ma le usitaia o faatonuga
10. O lē e tuuina atu le poloaiga e nafa mo tulaga e aliae mai

**VAEGA III
FAATULAGAGA O LE
AUFALGALUEGA MA
TAUALUMAGA**

**Vaevaega 1 - Tofiga ma
le siitia o tulaga faigaluega i
totonu o Galuega tau Leoleo**

11. Manaoga lautele
12. Faatulagaga mo sui e le i faatautoina

**Vaevaega 2 – Faamatalaga
o galuega, faamaumauga
o Galuega tau Leoleo
ma isi faapena**

13. Faamatalaga o galuega
14. Faila a tagata faigaluega
15. Tusi faamaonia o le tautua i galuega tau leoleo ma le amio

**Vaevaega 3 - O totogi ma
alauni, aso malolo ma isi
faamanuiaga**

16. Fua faatatau o totogi,
alauni ma faamanuiaga
17. E leai se totogi faaiu o
faamanuiaga seia vagana ai
ua toe faafoi mai meatotino
18. Aso malolo
19. Alauni ma isi faamanuiaga

**VAEGA IV
NOATAGA FAAPITOA
O GALUEGA TAU
LEOLEO A SUI**

**Vaevaega 1 – Noataga
o toniga**

20. Ofuina o toniga
21. Ia lē ofuina le toniga a o
faagasolo le vaitaimi e
faamalolo lē tumau ai

**Vaevaega 2 – O isi noataga a
o faagasolo galuega tau leoleo**

22. Noataga ina ia galulue
faatasi
23. Leiloa po o le faaleagaina
o meatotino
24. Faaagāina ma le vaaia
lelei o taavale afi
25. Ia faailoa atu le maliu o se
sui

**Vaevaega 3 - Noataga e
faatatau i faamatalaga,
faamaumaga ma isi faapena**

26. Tulaga agatapuia o
faamatalaga o Galuega tau
Leoleo
27. E ao ona teu faalilolilo
faamaumaga ma lipoti
28. Ia lē faailoaina atu
faamatalaga e patino i se
tagata

29. Mataupu tau i aiga ma le
va o tagata

**VAEGA V
TAUALUMAGA O
SOLIGATULAFONO
MA LE FAAFOEINA O
AMIOGA PULEA**

30. Soliga o nei tulafono
faatonutonu
31. Soliga o tiute tauave e se
sui e le i faatautoina
32. Taulumaga a le Komisi
Faamasino
33. Lapataia po o aoaiga
34. Ia faailoa atu i sui
soligatulafono ua tuuaia ai
35. Ia faaoo atu se ata tusitusia
o se moliaga i le sui
36. Faatapulaaina o le taimi
mo le faia o moliaga
37. Ia faatagaina le sui e faia ni
faamatalaga e foia ai tulaga
faigata
38. Faasilasilaga o le fofogaina
o mataupu a le komisi
faamasino
39. Taulumaga o le fofogaina
o mataupu
40. Ia tuuina atu ata o
faamatalaga molimau i sui
41. Ia tapunia le fofogaina o
mataupu

**VAEGA VI
AIAIGA ESEESE**

42. Soloia
43. Aiaiga tau soloaiga ma
aiaiga faasaoina

**Faamatalaga 1 – Aso malolo e
agavaa i ai sui**

**Faamatalaga 2 – Alauni ma isi
faamanuiaga e agavaa i ai
sui**

E TUSA AI ma le fuaiupu 79 o le Tulafono o Galuega tau Leoleo 2009, **O AU, TUI ATUA TUPUA TAMASESE EFI,** o Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, **UA OU FAIA** ai Tulafono Faatonutonu o lo o taua e faapea:

FAIA i Apia i lenei 6 aso o Setema 2010.

sainia: (Tui Atua Tupua Tamasese Efi)
O LE AO O LE MALO

TULAFONO FAATONUTONU

VAEGA I FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua nei tulafono faatonutonu o Tulafono Faatonutonu o Galuega tau Leoleo 2010.

(2) O nei tulafono faatonutonu e tatau ona amata faamamaluina i le aso o le a filifilia e le Minisita.

2. Faamatalaina o uiga o upu-(1) I totonu o nei tulafono faatonutonu, “o le Tulafono” o lona uiga o le Tulafono o Galuega tau Leoleo 2009.

(2) Ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai, o upu ma fuaitau o i totonu o nei tulafono faatonutonu e tatau ona uiga tutusa e pei ona tuuina atu i ai i totonu o le Tulafono.

**VAEGA II
FAATULAGAGA O
GALUEGA TAU LEOLEO**

Vaevaega 1 - Tulaga faigaluega o sui ua faatautoina

3. Faatulagaina o tulaga faigaluega o sui ua faatautoina - O tulaga faigaluega o sui ua faatautoina o Galuega tau Leoleo ua taua e faapea:

- (a) Komesina;
- (b) Sui Komesina;
- (c) Komesina Fesoasoani;
- (d) Taitai Sili;
- (e) Ofisa asiasi;
- (f) Satini sinia;
- (g) Satini;
- (h) Leoleo taai lua;
- (i) Leoleo.

4. Tulaga faigaluega o Tagata Ofisa fai-pine ma tagata ofisa e lē fai-pine-(1) O tulaga faigaluega o Tagata Ofisa Fai-Pine o le Galuega tau Leoleo ua taua e faapea:

- (a) Komesina;
- (b) Sui Komesina;
- (c) Komesina Fesoasoani;
- (d) Taitai Sili;
- (e) Ofisa asiasi.

(2) O tulaga faigaluega o tagata ofisa e lē fai-pine o le Galuega tau Leoleo ua taua e faapea:

- (a) Satini Sinia;
- (b) Satini;
- (c) Leoleo taai lua.

Vaevaega 2 - Manaoga mo nisi tulaga faigaluega

5. Agavaa mo le tofiaina ma le siitia o tulaga faigaluega-(1) Ina ia agavaa ai mo le tofiaina i po o le siitia o tulaga faigaluega i so o se tulaga faigaluega i totonu o Galuega tau Leoleo, e tatau i se tagata talosaga ona faamalieina manaoga

tau agavaa maualalo mo le tulaga faigaluega talafeagai, po o tulaga tofi e pei ona faatulagaina i totonu o Faatonuga Lautele e uiga i le faafaigaluegaina ma le filifilia o sui.

(2) E mafai ona manaomia e le Komesina se tagata talosaga mo se tulaga tofi o avanoa ina ia faatino suesuega, e aofia ai se suesuega faafomai a o lumanai ai le tofiaina po o le siitia o tulaga faigaluega ina ia fuafuaina ai le tulaga talafeagai o se tagata e umia ai le tulaga tofi.

(3) O mataupu uma e faasino i le faafaigaluegaina ma le filifilia po o le siitia o tulaga faigaluega o sui i totonu o le Galuega tau Leoleo, e tatau ona faia e tusa ai ma Faatonuga Lautele e uiga i le faafaigaluegaina ma le filifilia o sui.

6. Manaoga e faatatau i sui ua faatautoina-(1) O se sui ua faatautoina ua tofia i le Galuega tau Leoleo e tatau ona:

- (a) avea o se tagatanuu o Samoa; ma
- (b) ia lē itiiti ifo i le 21 tausaga le matua; ma
- (c) ua faamaeaina lelei manaoga faavae tau aoaoga e talafeagai i le tofi e pei ona aiaia ai i totonu o le tulafono faatonutonu laitiiti (2); ma
- (d) e le i molia i se soligatulafono e ono faasalaina ai i le nofosala i le falepuipui; ma
- (e) ua pasi atoatoa i suesuega faavae tau le malosi o le tino e talafeagai, e tusa ai ma so o se manaoga ua faatonuina i totonu o Faatonuga Lautele talafeagai; ma
- (f) ua ausia manaoga o tulaga i aoaoga ma le faaaogāina o gagana ua faatonuina i totonu o Faatonuga Lautele talafeagai; ma
- (g) faailoa atu faamatalaga uma e faasino i so o se faateaina talu ai mai le galuega sa i ai muamua, ma moliaga sa faamaonia faaletulafono talu ai mo so o se soligatulafono sa ia faia.

(2) E tatau i se sui e galue tumau ua faatautoina ona faamaeaina ma pasi atoatoa se faiga faavae tau aoaoga e faafaigaluegaina ai, ua faamaonia e le Komesina ma e aofia ai mataupu uma o le aoaoga ia ua taua i totonu o Faatonuga Lautele ua tuuina atu mo lenei faamoemoe e le Komesina.

7. Feagaiga faakonekarate mo Komesina, Sui Komesina ma Komesina Fesoasoani-(1) O le Komesina, Sui Komesina ma le Komesina Fesoasoani e tatau ona taitoatasi ma faafaigaluegaina i lalo o faiga tusitusia o faatinoga e faavae ai feagaiga faakonekarate, i le tuanai ai ona tofia i lalo o le Tulafono.

(2) O feagaiga faakonekarate taitasi o le tofiga o lo o faasinomia i le tulafono faatonutonu laitiiti (1), e tatau ona faatonuina ai manulauti tau faatinoga faaletausaga mo le Komesina, Sui Komesina ma Komesina Fesoasoani a o faagasolo le taimi o lo o nofoia ai le tofi.

8. Faagasologa o le taitaiga-(1) Mo vaega taitasi uma o leoleo, se gaoioiga po o se sifi, o le a i ai le taitai o le vaega e fitoitonu i ai, o ia lea e tatau ona avea o se Tagata Ofisa Fai-Pine pe afai e talafeagai ai.

(2) Afai ua leai se Tagata Ofisa Fai-Pine o avanoa e taitaia se vaega, se gaoioiga po o se sifi, o le sui e lē fai-pine e i ai le tulaga faigaluega maualuga po o le tulaga, e tatau ona tuuina atu i ai le pule faataga ma matafai oi e avea ai o se taitai o le vaega.

(3) Afai e leai se Tagata Ofisa Fai-Pine, satini sinia po o se satini e avanoa ia taitaia se vaega po o se gaoioiga, e tatau i le tagata ofisa o lo o auina atu le vaega po o faamaopoopoina le gaoioiga, ona tofia se leoleo e galue o se taitai o le vaega, ma o sea leoleo e tatau ona:

(a) mafai ona tali atu mo le faatinoga lelei e sui o o latou tiute; ma

(b) ia usitaia le avea ai ma taitai o le vaega mo lea taimi.

(4) Afai e leai se tofiga ua faia i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (3), o le leoleo e sili ona sinia i le potu masani e tatau ona tuuina atu i ai le taitaiga, ma e tatau ona mafai ona tali atu mo le faatinoina lelei o tiute manaomia.

9. Tuuina atu ma le usitaia o faatonuga-(1) E tatau i se sui ua faatautaina ona taliaina faatonuga faaletulafono mai ē e sili atu tulaga o sui faatasi ai ma le usitaia ma faaaloalo ma ia faatino atoatoa poloaiga uma mai ē e sili atu tulaga ia te ia.

(2) E tatau i sē e sili atu le tulaga, pe a tuuina atu poloaiga i se sui e maualalo lona tulaga faigaluega, ona tuuina atu ia poloaiga i se gagana toamalie e amanaia ai lagona ma faalogona o i latou o i lalo o le taitaiga a lē e sili atu le tulaga.

(3) E lē tatau i se sui ona faitioina ia poloaiga po o le taitaiga aloaia a lē e sili atu le tulaga.

10. O lē e tuuina atu le poloaiga e nafa mo tulaga e aliae mai - O se sui ua faatautoina o ia lea ua tuuina atu se poloaiga i se sui e maualalo le tulaga faigaluega, e tatau ona nafa mo tulaga e aliae mai o le poloaiga, seia vagana ai ua faatinoina le poloaiga i se faiga lē sao po o le faatamala, po o i so o se isi auala lea e ese mai i le poloaiga sa tuuina atu.

VAEGA III FAATULAGAGA O LE AUFALGALUEGA MA TAUALUMAGA

Vaevaega 1 – Tofiga ma le siitia o tulaga faigaluega i totonu o Galuega tau Leoleo

11. Manaoga lautele-(1) O tofiga uma ma le siitia o tulaga faigaluega i totonu o le Galuega tau Leoleo e tatau ona faia e tusa ai o se faiga taualoa ua faavae ai tofiga ma le siitia o tulaga faigaluega.

(2) O le tulaga taualoa ua faavae ai tofiga ma le siitia o tulaga faigaluega e manaomia ai le:

- (a) tatau i sui uma ua agavaa mo le tofiga ma le siitia o tulaga i totonu o Galuega tau Leoleo, ona tuuina atu i ai faasilasilaga talafeagai e faapea o lo o i ai se avanoa faigaluega e ao ona faatumuina; ma
- (b) tulaga tofi ia e mafai ona faatumuina e tagata talosaga mai fafo atu, e tatau ona faasalalauina a itiiti mai e faalua (2) i totonu o se nusipepa ua faasalalauina i totonu o Samoa; ma

- (c) tulaga tofi ia e mafai ona faatoa faatumuina mai totonu o Galuega tau Leoleo, e tatau ona faasalalauina i totonu o le lotoifale mo se taimi talafeagai ma e tatau ona tatala atu i sui uma e agavaa; ma
- (d) e tatau ona iloilo ina uma tagata talosaga e faatatau i taiala faataatitia e filifilia ai lea e faasino tonu i le faamatalaina o le galuega e faatatau i le tulaga e ao ona faatumuina; ma
- (e) taualumaga a le Komiti Faatino o Tofiga ma le Siitia o Tulaga Faigaluega, i le faia ai o se iloilo ina o tagata talosaga e faatatau i taiala faataatitia talafeagai e filifilia ai, e ao ona tusa ai ma Faatonuga Lautele talafeagai; ma
- (f) e ao ona faatulaga tagata talosaga i luga o tulaga taualoa e tusa ai o a latou faatinoga e faatatau i taiala faataatitia talafeagai e filifilia ai; ma
- (g) e tatau i le Komiti Faatino o Tofiga ma le Siitia o Tulaga Faigaluega ona faavae ana fautuaga e tuuina atu i le Komesina, i luga o le tulaga o le lisi o tagata talosaga, i le faasologa o o latou tulaga taualoa ua iloilo ina.

12. Faatulagaga mo sui e le i faatautoina-(1) E mafai ona faafaigaluegaina sui e le i faatautoina e tusa ai ma aiaiga o le Tulafono i luga o se faiga faavae tumau po o i lalo o se feagaiga faakonekarate mo se vaitaimi maoti o le tofiga.

(2) E tatau i le Minisita ona faamaonia le faafaigaluegaina o so o se sui e le i faatautoina i lalo o feagaiga faakonekarate mo so o se vaitaimi ma mo ituaiga uma o galuega tau leoleo.

(3) E mafai ona faia tofiga tumau o sui e lei faatautoina e le Komesina e tusa ai ma manaoga e faatatau i le tofiga o ia sui i lalo o le Tulafono.

**Vaevaega 2 – Faamatalaga o galuega,
faamaumaga o Galuega tau Leoleo ma isi faapena**

13. Faamatalaga o galuega-(1) O Faatonuga Lautele ua tuuina atu e le Komesina e tatau ona aofia ai le faamatalaga o galuega i totonu o se pepa faatumu ua faamaonia e le Komesina

mo tulaga ma tulaga tofi uma i totonu o Galuega tau Leoleo, ma e tatau ona taua ai ni faamoemoega tau faatinoga e faaaogā i tulaga ma tulaga tofi taitasi uma.

(2) E tatau ona faia faasinomaga i faamatalaga talafeagai o galuega a o faagasolo le faagasologa o tofiga, siitia o tulaga faigaluega ma iloiloga faaletausaga lea e ao ona faaaogāina e tusa ai o le Tulafono, o nei tulafono faatonutonu ma Faatonuga Lautele talafeagai.

14. Faila a tagata faigaluega-(1) E tatau i le Komesina ona teuina faamaumauga o faila a tagata faigaluega taitoatasi.

(2) O faila a tagata faigaluega ua manaomia le teuina e le Komesina i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (1), e tatau ona aofia ai faamatalaga e faasino i le faafaigaluegaina o le sui i totonu o le Galuega tau Leoleo, ma e faapitoa lava:

- (a) i auiliiliga tau le sui lava ia; ma
- (b) iloiloga o le faatinoga a le sui; ma
- (c) mataupu tau le amio pulea a le sui, pe afai e i ai.

15. Tusi faamaonia o le tautua i galuega tau leoleo ma le amio-(1) O se sui, pe o galue nei pe sa galue muamua i Galuega tau Leoleo, e tatau ona agavaa e mauaina se tusi faamaonia o le tautua i galuega tau leoleo ma le amio i luga o le faatinoina o ona tiute tau leoleo, pe afai o le sui sa:

- (a) faafaigaluegaina i Galuega tau Leoleo mo se vaitaimi e 12 masina po o le sili atu; ma
- (b) e le i faateaina pe faamalosia ia faamavae i luga o le tulaga o le amio lē pulea.

(2) E tatau ona tuuina atu e le Komesina se tusi faamaonia i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (1).

(3) O se sui o lo o saili ia maua se tusi faamaonia o le tautua i galuega tau leoleo po o faamatalaga molimau e uiga i lea tulaga, e tatau ona faia faapea e ala i le faia o se talosaga tusitusia i le Komesina, o ia lea e tatau ona faia i ai le faaiuga pe tuuina atu pe leai se tusi faamaonia e uiga i lea tulaga.

(4) O se sui o ia lea ua ia tuuina atu se tusi faamaonia e manaomia le tuuina atu e le Komesina i lalo o lenei tulafono faatonutonu, ua ia solia le tiute tauave, ma e tatau ona noatia e tali atu i faiga e faafoe ai amioga lē taupulea e tusa ai ma nei tulafono faatonutonu ma le Tulafono.

**Vaevaega 3 – O totogi ma alauni,
aso malolo ma isi faamanuiaga**

16. Fua faatatau o totogi, alauni ma faamanuiaga - O totogi uma, alauni ma faamanuiaga o sui o le Galuega tau Leoleo, e ese mai na i lo totogi ma alauni o Tagata Ofisa Fai-Pine, e tatau ona iloilo i tausaga taitasi ina ia tusa ai ma tualumaga ia e mafai ona faatonuina e Faatonuga Lautele.

17. E leai se totogi faaii o faamanuiaga seia vagana ai ua toe faafoi mai meatotino - E mafai ona totogiina atu i se sui ana faamanuiaga faaii i luga o le faamutaina mai le Galuega tau Leoleo, pe afai ua toe faafoi e le sui ia meatotino tau tofi sa tuuina atu i le sui, po o sea meatotino tau tofi e pei ona umia e le sui.

18. Aso malolo - E tatau ona agavaa sui o le Galuega tau Leoleo i ia aso malolo ma i sea faiga e pei ona faamaotiina i lalo o le Faamatalaga 1.

19. Alauni ma isi faamanuiaga - O sui o le Galuega tau Leoleo, e ese mai na i lo Tagata Ofisa Fai-Pine, e tatau ona tauia i ia alauni ma faamanuiaga i sea faiga e pei ona faamaotiina i lalo o le Faamatalaga 2.

**VAEGA IV
NOATAGA FAAPITOA O
GALUEGA TAU LEOLEO A SUI**

Vaevaega 1 – Noataga o toniga

20. Ofuina o toniga-(1) E tatau i sui taitoatasi uma ua faatautoina ona ofuina le ituaiga o le toniga a leoleo, i le taimi ma i lalo o nisi tulaga e aliae mai lea e fuafuaina ma faamaonia e le Komesina e ala i Faatonuga Lautele.

(2) O sui ua faatautoina e mafai ona faatagaina e se Tagata Ofisa Fai-Pine e faatino tiute tauave ma matafaioi i lavalava e ese mai na i lo le toniga ua faamaonia.

21. Ia lē ofuina le toniga a o faagasolo le vaitaimi e faamalolo lē tumau ai - O se sui o ia lea o lo o tuliina se vaitaimi e faamalolo lē tumau ai, e lē tatau ona ia ofuina le toniga a leoleo i nofoaga faitele.

**Vaevaega 2 – O isi noataga
a o faagasolo galuega tau leoleo**

22. Noataga ina ia galulue faatasi - E tatau i sui taitoatasi uma ona galulue faatasi ma tuuina atu faamatalaga ma tulaga tau fesoasoani uma o lona iloa po o le malosiaga i isi sui i le faatinoga o o latou tiute.

23. Leiloa po o le faaleagaina o meatotino - O se sui o ia lea, e ala i se tulaga faaletonu po o le faatamala, ua mafua ai le leiloa o le meatotino tau tofi po o ua faaleagaina, e tatau ona noatia ia totogi le tau aogā o le meatotino ma e tatau ona noatia i so o se faasalaga lea ua faaee atu i ai faaetulafono e avea o se taunuuga o le leiloa po o le faaleagaina o le meatotino.

24. Faaaogāina ma le vaaia lelei o taavale afi-(1) E tatau ona faatoa faaaogāina se taavale afi o Galuega tau Leoleo, mo tiute o leoleo ma isi lava faamoemoega o Galuega tau Leoleo e pei ona fuafuaina mai lea taimi i lea taimi e le Komesina.

(2) E mafai e se sui, faatasi ai ma le faamaoniga a le Komesina, ona faaaogā lana lava taavale afi mo le faatinoga o ona tiute, ma afai ua faapea ona faamaonia, e mafai ona totogi atu se alauni e pei ona mafai ona faatulagaina mai lea taimi i lea taimi e le Komesina.

25. Ia faailoa atu le maliu o se sui - E tatau ona faailoa atu le maliu o se sui i le Komesina i se taimi vave lava e mafai ai, e le taitai vaega o i ai le sui ua maliu i lea taimi.

**Vaevaega 3 – Noataga e faatatau
i faamatalaga, faamaumauga ma isi faapena**

26. Tulaga agatapuia o faamatalaga o Galuega tau Leoleo-(1) E tatau i sui taitoatasi uma ona tagofia i se tulaga agatapuia ia faamatalaga uma lea ua na iloa pe umia a o faagasolo tiute tauave o le sui po o ua aliae mai, mai mataupu o Galuega tau Leoleo.

(2) E lē tatau i se sui ona fesootai atu pe faailoa atu i se tagata o ia lea e le o se sui, ia so o se faamatalaga lea ua iloa e le sui pe umia a o faagasolo o ona tiute tauave po o ua aliae mai mai mataupu o Galuega tau Leoleo.

(3) E lē faaaogāina le noataga o i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (2) pe afai o le sui:

(a) ua noatia i le faia o ia fesootaiga po o le faailoa atu o ia faamatalaga e tusa ai ma tiute tauave o le sui po o e ala i le tulafono; po o

(b) ua faatagaina ia faapea ona faia e le Komesina.

(4) E lē tatau i se sui ona tauina atu i se isi lava sui so o se faamatalaga o i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (2) pe afai:

(a) ua poloaia faalettulafono e se tagata ofisa e sili atu le tulaga ina ia teuina faamatalaga po o pepa aloaia i se tulaga agatapuaia; po o

(b) i le isi sui o lo o i lalo o suesuega po o ua masalomia i le soliga o tiute tauave.

27. E ao ona teu faalilolilo faamaumauga ma lipoti-(1) E tatau i sui taitoatasi uma ona mataitu le faamalosia o le tulaga faalilolilo e faasino i faamaumauga uma ua tausia e le Galuega tau Leoleo ma lipoti ua saunia e sui i le faatinoina o o latou tiute tauave.

(2) O faamatalaga e faatatau i faamaumauga ma lipoti ua umia e le Galuega tau Leoleo po o ua saunia mo le Galuega tau Leoleo, e lē tatau ona faailoaina atu e se sui i so o se tagata, seia vagana ai ua faatagaina po o ua manaomia e faia faapea e le Komesina po o e ala i le tulafono.

28. Ia lē faailoaina atu faamatalaga e patino i se tagata-(1) E lē tatau i se sui ona tuuina atu faamatalaga po o auililiga e faasino i talaaga tau solitulafono, tulaga faaaloologia, amio, tulaga tauleleia po o tulaga tau tupe a so o se tagata lea ua lauiloa i Galuega tau Leoleo, po o ua talitonu le Galuega tau Leoleo e faasino i so o se tagata.

(2) E lē faaaogāina le tulafono faatonutonu laitiiti (1) pe afai:

(a) e faatagaina e le Komesina le faamatuu atu o le faamatalaga po o auililiga; po o

- (b) le tuuina atu o faamatalaga po o auiliiliga e se sui i se isi sui a o faagasolo tiute tauave, po o se tagata ua tofia aloaia o le Malo e i ai matafaioi e faasino i le faafoega o le amiotonu.

29. Mataupu tau i aiga ma le va o tagata-(1) I le noatia ma le fai fuafua i le tulafono faatonutonu laitiiti (3) ma le (4), e lē tataui i se sui ona faatino ni suesuega i totonu po o le tuuina atu o faamatalaga i so o se tagata o lo o saili ina ia mauaina faamatalaga mo le faamoemoe e fesoasoani ai i le tagata i se mataupu e faasino i tualumaga a so o se aiga po o le va o tagata.

(2) O se sui o ia lea e solia aiaiga o lenei tulafono faatonutonu, ua faia se soliga o le tiute tauave ma e tataui ona faafoe le amio pulea e tusa ai ma aiaiga o nei tulafono faatonutonu ma le Tulafono.

(3) E ui lava i lenei tulafono faatonutonu, e mafai e se tagata e i ai se aia i le aiga po o tualumaga i le va o tagata, ona talosaga i se faiga tusinga i le Komesina mo lana maliega, e faamatuu atu ai faamatalaga o lo o umia e Galuega tau Leoleo e faasino i se mataupu tau solitulafono, e talafeagai i tualumaga i aiga po o le va o tagata.

(4) E mafai e le Komesina, i le mauaina o se tusinga i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (3), ona tuuina atu lana maliega i le faamatuuina atu o ia faamatalaga, pe afai ua manatu le Komesina ua talafeagai ai le faia faapea i tulaga e aliae mai ma i luga o ia tuutuuga ma aiaiga e pei ona manatu le Komesina ua talafeagai ai.

(5) I totonu o lenei tulafono faatonutonu, “o tualumaga i aiga ma le va o tagata” o lona uiga o so o se tualumaga o se teteaga, tulaga o faaipoipoga po o le tausiga, o so o se tualumaga ua tuuina atu i le Faamasinoga mo le faamoemoe o le sailia o tau i le va o tagata e aofia ai ae lē faatapulaina ai i talosaga e sailia ai tau tau tupe, o tau tau tupe o mea faaleagaina ma ia poloaiga mai le Faamasinoga e pei ona mafai ona tuuina atu ai le fesoasoani mo ia vaega auai, ma e aofia ai le tetea atu po o so o se tali atu i ia talosaga.

VAEGA V
TAUALUMAGA O SOLIGATULAFONO
MA LE FAAFOEINA O AMIOGA PULEA

30. Soliga o nei tulafono faatonutonu-(1) Ua faia e se sui ua faatautoina le soliga o nei tulafono faatonutonu pe afai ua ia faia so o se tasi (1) po o le sili atu o mea ua taua i lalo e faapea:

- (a) a o feagai ma tiute, ua onā po o ua faasuaava i le ava malosi, vailaau faasaina po o so o se isi lava mea ua aafia ai le tulaga gafatia o le sui e faatino ai ona tiute tauave;
- (b) ua aumaia i totonu po o ua teuina ava malosi e onā ai i totonu o so o se nofoaga o nonofo ai, o ofisa po o isi lava nofoaga o le Galuega tau Leoleo, e aunoa ma se faatagaga a le Komesina ma i se isi faiga e ese ai na i lo le faatinoina o so o se tiute tauave;
- (c) ua faatau mai, faaaogā po o ua umia le ava malosi a o ofuina le toniga ma e aunoa ma se faatagaga faaetulafono;
- (d) ua faia i so o se tagata po o se pagota faiga sauā po o sauaina po o faiga faamalosi lē talafeagai po o sauaga;
- (e) ua faia ma le iloa lelei so o se faamatalaga toe faafoi, lipoti, molimau tauto, faaaliga manino, faamatalaga e sese, po o ua sainia so o se tusi faamaonia sese;
- (f) ua faia so o se fesuiaiga e le i faatagaina po o le aveesea o mea o i totonu o so o se pepa aloaia a le Malo, po o i totonu o so o se tusi aloaia, faamaumauga po o lipoti a le Galuega tau Leoleo;
- (g) ua faia ma le loto i ai so o se faamatalaga sese i totonu o so o se pepa aloaia, faamaumauga po o faamatalaga ua faamauina po o teuina e ala i faiga faaeletoni;
- (h) ua lē faia ma le loto i ai po o ua faatamala i le faia o so o se faamatalaga i totonu o so o se pepa aloaia, tusi po o faamaumauga a le Galuega

tau Leoleo, e tusa lava pe ua faamauina po o teuina e ala i faiga faaeletoroni po o i se isi faiga e ese ai, e pei o so o se faamatalaga lea e ao i le sui ona faia i le faatinoga o ona tiute tauave;

- (i) ua taofiofia, faaleaga po o ua satiaina, po o ua faatafunaina faasolitulafono so o se tusitusiga aloaia, lipoti, faamaumauga po o isi lava pepa aloaia po o se mea, po o ua umia faasolitulafono so o se tasi o ia mea;
- (j) ua alo ese mai so o se faamasinoga po o suesuega, po o ua lē mafai po o ua musu e oo atu i ma galulue faatasi ma se faamasinoga po o suesuega pe a manaomia ia faia faapea;
- (k) ua tauanau se meaalofa tau tupe, tupe totogi faaoloataua po o tulaga faatosina o so o se ituaiga, po o le taofiofia o so o se meaalofa tau tupe e aunoa ma le faamaoniga a le Komesina;
- (l) ua lē mafai ona faia se faamatalaga sao, moni ma le vave o tupe uma po o meatotino sa maua lea e manaomia ai lea teugatupe, po o ua umia e lē tusa ai, ma faaaogāina lē tatau so o se tupe po o meatotino a so o se tagata po o i se tagata e le o iloa;
- (m) ua musu po o ua lē mafai, e aunoa ma se mafuaaga talafeagai, ona totogi atu so o se aitalafu ua faatulafonoina ia totogi atu e le sui;
- (n) ua faia taaloga tau tupe i nofoaga ma fale ua faaaogāina e le Galuega tau Leoleo po o ofuina toniga po o a o feagai ai ma tiute tauave;
- (o) ua fai so o se pine taualoa po o se pine e faailoa ai o so o se ituaiga a o ofuina le toniga, e aunoa ma le faatagaga a le Komesina;
- (p) ua auai a o ofuina le toniga, i so o se taualumaga faaupufai seia vagana ai i totonu o le faatinoga o ona tiute;

- (q) ua fesootai sao pe leai foi e aunoa ma le faatagaga i le afaasalalau po o i so o se tagata e lē faatagaina, ia so o se mataupu po o se mea e faatatau i le Galuega tau Leoleo po o tiute tauave o le sui;
- (r) ua faailoa atu so o se mataupu po o se mea lea ua fai ma tiute tauave o le sui e vaaia i se tulaga agatapuia, po o ua lē faailoaina atu lelei so o se faamatalaga ua tuuina atu i le sui i se tulaga aloaia;
- (s) ua faaaogāina gagana mataga, gagana masoa, lē migao, tau faifai po o le taufaamatau i totonu po o i nofoaga ma fale ua faaaogāina e le Galuega tau Leoleo po o a o feagai ai ma tiute tauave;
- (t) ua lē mafai ona vave lipoti atu so o se mea ua iloa e le sui e faatatau i se soligatulafono po o se tagata solitulafono, po o le faailoa atu o so o se faamatalaga molimau lea ua nofo sauni i ai le sui, lea e mafai e le sui po o so o se isi lava tagata ona tuuina atu mo po o e faasaga i so o se tagata ua molia, po o e ono molia, i se soligatulafono;
- (u) ua lē mafai ona faia faiga talafeagai ma le vave mo le pueina faapagota o so o se tagata solitulafono, po o le suesuega o so o se soligatulafono ua lipoti atu;
- (v) ua faatagaina ma le loto i ai po o ua faatamala i le faatagaina o so o se pagota ia sola ese;
- (w) ua moe a o lo o feagai ma tiute, po o nofonofo po o taoto i lalo e aunoa ma se mafuaaga tataua a o faagasolo asiasiga tau leoleo po o a o feagai ai ma tiute;
- (x) ua fesootai sao atu pe leai foi i so o se tagata o i fafo atu o le Galuega tau Leoleo mo le faamoemoe o le aafiaga i so o se faaiuga, faatonuga po o faatulagaga e uiga i le amio pulea, siitia o tulaga po o fesiitaiga i totonu o Galuega tau Leoleo, po o so o se isi lava mataupu e aafia ai le Galuega tau Leoleo;

- (y) ua tusia, faia po o ua faapogai ina ia tusia pe faia so o se fetusiaiga e le o tusia ai se igoa, e faasino i so o se sui po o i so o se mataupu tau leoleo, i Le Ao o le Malo po o le Komesina po o i so o se tagata;
 - (z) ua lē faaaogāina lelei lona tulaga ua avea ai o se sui o le Galuega tau Leoleo mo lona lava lelei;
 - (za) ua faafoliga po o ua faamamafa i so o se tulaga so o se mai po o se manua mo le faamoemoe o le alofia ai o ona tiute tauave;
 - (zb) ua sainia po o ua tufatufa atu so o se talosaga po o se faamatalaga e faasino i so o se mataupu e faatatau i Galuega tau Leoleo, ae vagana ai ua faia i ala o fesootaiga talafeagai ma faatagaina;
 - (zc) ua tuuina atu se faasilasilaga i se tulaga tuusao pe leai foi, po o ua faapogai ina ia tuuina atu le faasilasilaga, i so o se tagata o ia lea e faasaga i ai so o se tualumaga faaetulafono ua tuuina atu, po o ua fesoasoani i so o se auala pe uunaia sea tagata ia aloese mai so o se faagasologa faaetulafono;
 - (zd) ua lē mafai ona lipoti atu so o se mea lea ua iloa e le sui e faatatau i se tualumaga tau solitulafono;
 - (ze) ua faaaogāina se gagana matuia pe e lē talafeagai i totonu o so o se pepa aloaia;
 - (zf) ua faaaogāina lē tatau po o ua taofia i se tulaga lē talafeagai so o se tupe po o meatotino a so o se tagata po o le Malo;
 - (zg) ua solia so o se tasi o nei tulafono faatonutonu, e ese mai na i lo lenei tulafono faatonutonu.
- (2) Mo faamoemoe o le tulafono faatonutonu laitiiti (1)(a), o se sui ua faatautoina e tatau ona faapea e onā pe faasuaava pe afai o ana gaoioiga, o upu po o le amio ua faaalua ai e faapea, ona e mafua mai i le ava malosi, fualaa faasaina po o le onāga, o le sui:
- (a) ua lē mafai ai ona faatino atoatoa ona tiute tauave; po o;
 - (b) ua lē mafai ai ona faatino lelei so o se malosiaga sa tuuina atu ia te ia; po o

- (c) ua amio i se isi faiga e ese ai lea e lē ogatasi ma tulaga faataatitia o amioga e manaomia ona faia e se sui a o feagai ai ma tiute tauave.

31. Soliga o tiute tauave e se sui e le i faatautoina-(1) O se sui, e ese mai na i lo se sui ua faatautoina, o ia lea ua faia so o se vaega ua taua i lalo e mafai ona molia i se soliga o tiute tauave:

- (a) ua lē mafai ona tausisia so o se faatonuga faaletulafono pe talafeagai ua tuuina atu i le sui e se tagata e i ai le pule faataga e tuuina atu ai ia faatonuga;
- (b) ua amio faale-migao i, po o ua tautala pe tusitusi faale-migao i se isi sui;
- (c) ua faaalia amioga faasiliau-pule e ala i upu po o aga;
- (d) ua faatamala i le faatinoga o ona tiute tauave;
- (e) ua auai i amioga faasaua agai i se sui e maualalo le tulaga tofi po o le tofi;
- (f) a o feagai ai ma tiute tauave, ua onā po o ua faasuaava i le ava malosi, vailaau faasaina po o so o se isi lava mea ua aafia ai le tulaga gafatia o le sui e faatino ai ona tiute tauave;
- (g) ua aumaia i totonu po o ua teuina ava malosi e onā ai i totonu o so o se nofoaga o nonofo ai, o ofisa po o isi lava nofoaga ma fale o le Galuega tau Leoleo e aunoa ma se faatagaga a le Komesina ma i se isi faiga e ese ai, na i lo le faatinoina o so o se tiute tauave;
- (h) ua faatau mai, faaaogā po o ua umia le ava malosi a o feagai ma tiute ma e aunoa ma se mafuaaga faaletulafono;
- (i) ua faia i so o se tagata faiga sauā po o le sauaina, po o faiga faamalosi lē talafeagai po o sauaga;
- (j) ua faia ma le iloa lelei so o se faamatalaga, lipoti, molimau tauto, faaaliga manino, faamatalaga tusia, po o ua sainia so o se tusi faamaonia sese;

- (k) ua faia so o se fesuiaiga e le i faatagaina po o le aveesea o mea o i totonu o so o se pepa aloaia a le Malo, po o i totonu o so o se tusi aloaia, faamaumauga po o lipoti a le Galuega tau Leoleo;
- (l) ua faia ma le loto i ai so o se faamatalaga sese i totonu o so o se pepa aloaia, faamaumauga po o faamatalaga ua faamauina po o teuina i faiga faaeletoroni;
- (m) ua lē faia ma le loto i ai po o ua faatautala i le faia o so o se faamatalaga i totonu o so o se pepa aloaia, tusi po o faamaumauga a le Galuega tau Leoleo, e tusa lava pe ua faamauina po o teuina i faiga faaeletoroni po o i se isi faiga e ese ai, e pei o so o se faamatalaga lea e ao i le sui ona faia i le faatinoga o ona tiute tauave;
- (n) ua taofiofia, faaleaga, faatamaia po o ua satiaina so o se tusitusiga aloaia, lipoti, faamaumauga po o isi lava pepa aloaia po o se mea, po o umia po o nanaina so o se isi o ia mea;
- (o) ua alo ese mai so o se faamasinoga po o suesuega, po o ua lē mafai po o ua musu e oo atu i ma galulue faatasi ma se faamasinoga po o suesuega pe a manaomia ia faia faapea;
- (p) ua tauanau se meaalofa tau tupe, tupe totogi, faaoloataua po o tulaga faatosina o so o se ituaiga, po o le taofiofia o so o se meaalofa tau tupe e aunoa ma le faamaoniga a le Komesina;
- (q) ua lē mafai ona faia se faamatalaga sao, moni ma le vave o tupe uma po o meatotino sa maua lea e manaomia ai lea teugatupe, po o ua umia ma faaaogāina lē tatau so o se tupe po o meatotino a so o se tagata po o tagata e le o iloa;
- (r) ua musu po o ua lē mafai, e aunoa ma se mafuaaga talafeagai, ona totogi atu so o se aitalafu ua faatulafonoina ia totogi atu e le sui;

- (s) ua faia taaloga tau tupe i nofoaga ma fale ua faaaogāina e le Galuega tau Leoleo a o feagai ai ma tiute tauave;
- (t) ua fesootai sao pe leai foi e aunoa ma le faatagaga i le afaasalalau po o i so o se tagata e le i faatagaina, ia so o se mataupu po o se mea e faatatau i Galuega tau Leoleo, po o e faatatau i so o se mataupu lea e i ai le tiute tauave e faatino o le Galuega tau Leoleo po o le sui;
- (u) ua faailoa atu so o se mataupu po o se mea lea ua fai ma tiute tauave o le sui e vaaia i se tulaga agatapuia, po o ua lē faailoaina atu lelei so o se faamatalaga ua tuuina atu i le sui i se tulaga aloaia;
- (v) ua faaaogāina gagana mataga, gagana masoa, lē migao, tau faifai po o gagana tau faamatau i nofoaga ma fale ua faaaogāina e le Galuega tau Leoleo po o a o feagai ai ma tiute tauave;
- (w) ua faia so o se amioga faatautala, po o amioga e tauvalea ai le Galuega tau Leoleo, po o amioga lea e mafai ona faaitiitia ai le faatuatuga o nuu ma alaafaga i le Galuega tau Leoleo;
- (x) ua faamaonia le nofosala i so o se soligatulafono tau solitulafono e so o se faamasinoga;
- (y) ua moe a o lo o tiute, po o ua taoto i lalo e aunoa ma se mafuaaga tatau a o lo o faatino tiute tau leoleo po o feagai ai ma tiute;
- (z) ua fesootai sao atu pe leai foi i so o se tagata o i fafo atu o le Galuega tau Leoleo, mo le faamoemoe o le aafiaga i so o se faaiuga, faatonuga po o faatulagaga e uiga i le amio pulea, siitia o tulaga po o fesootaiga i totonu o Galuega tau Leoleo, po o so o se isi lava mataupu e aafia ai Galuega tau Leoleo;
- (za) ua tusia, faia po o ua faapogai ina ia tusia pe faia so o se fetusiaiga e le o tusia ai se igoa, e faasino i so o se sui po o i so o se mataupu tau leoleo, i Le Ao o le Malo po o le Komesina po o i so o se tagata;

- (zb) ua lē faaaogāina lelei lona tulaga ua avea ai o se sui o le Galuega tau Leoleo mo lona lava lelei;
 - (zc) ua faafoliga po o ua faamamafa i so o se tulaga so o se mai po o se manua mo le faamoemoe o le alofia ai o ona tiute tauave;
 - (zd) ua sainia po o ua tufatufa atu so o se talosaga po o se faamatalaga e faasino i so o se mataupu e faatatau i Galuega tau Leoleo, ae vagana ai ua faia i ala o fesootaiga talafeagai ma faatagaina;
 - (ze) ua tuuina atu se faasilasilaga i se tulaga tuusao pe leai foi, po o ua faapogai ina ia tuuina atu le faasilasilaga, i so o se tagata o ia lea e faasaga i ai so o se tualumaga faaletulafono ua tuuina atu, po o ua fesoasoani i so o se auala po o ua uunaia so o sea tagata ia aloese mai so o se faagasologa faaletulafono;
 - (zf) ua lē mafai ona lipoti atu so o se mea lea ua iloa e le sui e faatatau i se tualumaga tau solitulafono;
 - (zg) ua faaaogāina se gagana matuia pe e lē talafeagai i totonu o so o se pepa aloaia;
 - (zh) ua faaaogāina lē tata, po o ua i se tulaga lē talafeagai so o se tupe po o meatotino e faasino i so o se tagata po o i le Malo;
 - (zi) ua solia so o se tasi o nei tulafono faatonutonu, e ese mai na i lo lenei tulafono faatonutonu.
- (2) Mo faamoemoe o le tulafono faatonutonu laitiiti (1)(f), e tata ona faapea e onā pe faasuaava se sui pe afai o ana gaoioiga, o upu po o le amio ua faaalua ai e faapea, ona e mafua mai le ava malosia, vailaau faasaina po o se onāga o le sui:
- (a) ua lē mafai ai ona faatino atoatoa ona tiute tauave; po o
 - (b) ua lē mafai ai ona faatino lelei so o se malosia sa tuuina atu ia te ia; po o
 - (c) ua amio i se isi faiga e ese ai lea e lē ogatasi ma tulaga faataatitia o amioga e manaomia ona faia e se sui a o feagai ma tiute tauave.

32. Taulumaga a le Komisi Faamasino-(1) O lenei Vaevaega ua faatonuina ai mataupu tau taulumaga ia o le a faaaogāina:

(a) pe afai e faia se gaoioiga e faafoe ai amioga pulea e faasaga i se sui e ese mai na i lo le Komesina, Sui Komesina po o se Komesina Fesoasoani; ma

(b) e ala i le fofogaina e le komisi faamasino o se taulumaga e faafoe ai amioga pulea e faasaga i se sui, e ese mai na i lo le Komesina, Sui Komesina po o se Komesina Fesoasoani.

(2) O le lē mafai ona mulimulitaia o se manaoga tau taulumaga i lalo o lenei Vaevaega o le a lē tatau ona faalēaogāina ai so o se taulumaga tau le faafoeina o amioga pulea, peitai afai e tulai mai se tulaga ua lē mafai ai, e tatau i le Komisi Faamasino ona faamautinoa e faapea o le tetee a le sui i le moliaga e le o faaituau ona o le tulaga o le lē mafaia, ma e tatau ona faamautinoa e faapea ua tuuina atu i le sui se avanoa ua lava ma totoo e saunia ai lana tetee.

33. Lapatai po o aoaiga-(1) Afai i le manatu o le Komesina, po o se tagata ofisa ua faatagaina e le Komesina mo lenei faamoemoe, e faapea ua lipotia mai se mataupu tau le faafoeina o amio pulea e faasaga i se sui, e i ai se uiga e mafai ai ona tagofia atoatoa e ala i se lapataiga po o se aoaiga i le sui, e mafai ona lapataia pe aoaia le sui e aunoa ma nisi taulumaga e faia.

(2) O le lipoti o lapataiga ma aoaiga uma ua faia i lalo o lenei tulafono faatonutonu e tatau ona teuina i le faila e patino i le sui o ia lea sa faapea ona tautalagia.

34. Ia faailoa atu i sui soligatulafono ua tuuaia ai-(1) O se sui o ia lea ua molia i se soligatulafono, e tatau ona logoina, i se taimi vave e mafai ai ona faatino, i le uiga o le lipoti lea o le a faia faasaga i le sui.

(2) O le lipoti ua faia e faasaga i se sui e tatau ona saunia ma faaoo atu i le sui e aunoa ma se faatuai.

35. Ia faaoo atu se ata tusitusia o se moliaga i le sui-(1)

Afai ua molia se sui i se soligatulafono, e tatau ona faia le moliaga i se faiga tusitusia ma e tatau ona faatulaga manino ai soliga uma ua tuuaia ai le sui, faatasi ai ma faamatalaga auiliili atoatoa e faatagaina ai le sui ina ia iloa mataupu ua tuuaia ai ma ia saunia se tetee e faasino i ia itu.

(2) O se ata o le moliaga tusitusia e tatau ona faaoo atu i le sui patino, ma i se taimi vave e mafai ai ona faatino i le tuanai ai ona saunia.

(3) E tatau ona manaomia le sui ina ia faia se tali tusitusia i le moliaga i totonu o le fitu (7) aso talu ona faaooina atu le moliaga, ma o le tali e tatau ona faatatauina e faapea a le o le ioe po o le tetee i le moliaga e pei ona taua i totonu o le tali tusitusia.

36. Faatapulaaina o le taimi mo le faia o le moliaga-(1)

E lē tatau ona molia se sui e tusa ai ma nei tulafono faatonutonu pe afai o le soligatulafono po o le soliga ua tuuaia ai le sui, sa tulai mai i le sili atu i le 12 masina, a o le i faatoai atu se moliaga e faasaga i lea itu.

(2) O le tulafono faatonutonu laitiiti (1) e lē tatau ona taofia ai le tuuina atu o se moliaga, po o le fofogaina o se mataupu ua tuuaia ai se sui, pe afai ua faaalia le tulaga faamalieina o le Komisi Faamasino e faapea o tulaga ua aliae mai o lo o i ai ia e taofia ai le tuuina atu o se moliaga i totonu o le vaitaimi manaomia e 12 masina.

(3) O lenei tulafono faatonutonu e lē tatau ona taofia ai le faatoai atu o moliaga e faasaga i se sui o ia lea ua tuuaia i le soliga o tiute mo se vaitaimi ua toe faaopopo.

37. Ia faatagaina le sui e faia ni faamatalaga e foia ai tulaga faigata - O se sui o ia lea ua ioe i se moliaga, po o o ia lea ua maua ua faamaonia le moliaga, e tatau ona tuuina atu i ai se avanoa e faia ai se talosaga e ala i se faamatalaga ma le foia ai o tulaga faigata.

38. Faasilasilaga o le fofogaina o mataupu a le komisi faamasino-(1)

O se faasilasilaga o le aso, taimi ma le nofoaga o le amatalia ai o le fofogaina o taualumaga, suesuega po o se

talosaga tetee a le Komisi Faamasino po o le Komiti Faatino o Talosaga Tetee, e tatau ona tuuina atu i le sui ua molia a itiiti mai o le lua (2) vaiaso a o lumanai ai le aso e amatalia ai.

(2) O se faasilasilaga e tuuina atu i lalo o le tulafono faatonutonu laitiiti (1) e tatau ona faia i se faiga tusitusia ma e tatau ona manaomia le auai ai o le sui ua molia.

39. Taulumaga o le fofogaina o mataupu-(1) O le taulumaga i so o se fofogaina, suesuega po o se talosaga tetee a le Komisi Faamasino po o le Komiti Faatino, e tatau ona ogatasi i le a lava le tulaga e mafai ai, ma taulumaga a le Faamasinoga Faaitumalo.

(2) O faamatalaga molimau uma e tuuina atu i se Komisi Faamasino po o se Komiti Faatino e tatau ona faatautoina, ma e tatau ona faia se faamaumauga o le faafoeina o le tautoga ma e faapena foi i faamatalaga molimau.

(3) Afai e tuuina atu e se tagata molimau faamatalaga molimau, e tatau ona faitauina le faamaumauga o faamatalaga molimau i le tagata molimau o ia lea e tatau ona manaomia ina ia sainia lea faamaumauga, pe afai e malie le tagata molimau e faapea o lea faamaumauga o se faamatalaga moni ma le sao atoatoa lea o le faamatalaga molimau ua tuuina atu.

(4) I le maea ai ona fofogaina o faamatalaga molimau ma talosaga tusitusia uma, e tatau i le Komisi Faamasino po o le Komiti Faatino ona faamutaina le suesuega po o le talosaga tetee ma iloilo le lipoti po o le faaiuga.

(5) O lipoti uma e tuuina atu i le fofogaina, suesuega po o le talosaga tetee, e tatau ona faaooina atu i le Komesina.

(6) E tatau i le Komisi Faamasino po o le Komiti Faatino ona aofia i totonu o lana lipoti po o le faaiuga, so o se poloaiga na te faia e faasino i le totogiina atoa po o so o se vaega o tau o le fofogaina, suesuega po o se talosaga tetee.

40. Ia tuuina atu ata o faamatalaga molimau i sui - E tatau ona faaoo atu se faamaumauga tusitusia o faamatalaga molimau uma na faia i se fofogaina, suesuega po o se talosaga tetee, i le sui ua molia pe afai e talosagaina e le sui e faapea, ia faamauina faapena ma faaoo atu.

41. Ia tapunia le fofogaina o mataupu-(1) I le noatia ma le fai fuafua i le tulafono faatonutonu laitiiti (1), e lē tatau i se tagata ona faatagaina e auai i se fofogaina, suesuega, po o se talosaga tetee seia vagana ai e i ai se aia tuusao a lea tagata i le fofogaina, suesuega po o le talosaga tetee.

(2) E mafai e le Komesina ona tuuina atu le faatagaga i se sui po o se tagata e auai i se fofogaina, suesuega po o se talosaga tetee, ma e tatau i le Komisi Faamasino po o le Komiti Faatino ona faatagaina loa lena sui po o le tagata ina ia faapea ona auai.

VAEGA VI AIAIGA ESEESE

42. Soloia - Ua soloia nei le Tulafono Faatonutonu o Galuega tau Leoleo 1970.

43. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina-(1) O pepa aloaia uma taitasi ma faatinoga o le pule faataga i le a lava le tulaga o tumau ai po o faamamaluina i le taimi o le soloia o le Tulafono Faatonutonu o Galuega tau Leoleo 1970, e tatau ona faaaauu pea ma aloaia i lalo o aiaiga tutusa o nei tulafono faatonutonu seia vagana ai ua suia, teuteuina, pe faalēaogāina Tulafono Faatonutonu, i le a lava le tulaga e mafai ai.

(2) O faaiuga uma, fuafuaga, taualumaga tau le amio pulea ma taualumaga tau solitulafono sa faatinoina e, po o e avea ai ma sui o le Galuega tau Leoleo, po o sa tulai mai i po o i lalo o le Tulafono Faatonutonu o Galuega tau Leoleo 1970, i le amataga o nei tulafono faatonutonu, e tatau ona faatatauina e faapea sa faia ma faaaogāina i lalo o nei tulafono faatonutonu.

(3) Seia vagana ai ua manaomia e le mataupu i se isi faiga e ese ai, o se faasinomaga i totonu o so o se tulafono o le Tulafono Faatonutonu o Galuega tau Leoleo 1970, e ese mai ai na i lo nei tulafono faatonutonu, e tatau ona avea e fai ma faasinomaga i nei tulafono faatonutonu.

FAAMATALAGA 1

(Tulafono Faatonutonu 18)

ASO MALOLO E AGAVAA I AI SUI

1. Aso Malolo Faaletausaga-(1) E agavaa se sui i aso faigaluega e 21 e avea ma aso malolo faaletausaga i tausaga taitasi uma.

(2) So o se tulaga faatupulaia o aso malolo i so o se taimi e sili atu i le 21 aso, e tatau ona faalēaogāina seia vagana ai ua talosaga le tolopoina ma tuuina atu mafuaaga mo Galuega tau Leoleo.

(3) I le faamutaina ai o le galuega tau leoleo, e agavaa le sui i le tologiina atu i ai o le 100% o aso malolo faaletausaga e le i aveina.

2. Aso Mai-(1) E agavaa se sui i aso faigaluega e iva (9) e avea o aso mai mo tausaga taitasi uma.

(2) I le faamutaina ai o le galuega, e agavaa le sui i le tologiina atu i ai o le 30% o aso mai e le i aveina.

3. Aso Malolo mo Failele-(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (6), e agavaa se sui tamaitai ua maitaga, i aso malolo mo tina failele mo se vaitaimi e lē itiiti ifo na i lo le valu (8) vaiaso ma e lē sili atu i le ono (6) masina.

(2) O aso malolo ua tuuina atu i lalo o le faafuaiupu (1) e tatau ona maua le tologi mo le valu (8) vaiaso muamua ma e lē maua se tologi i so o se taimi mulimuli ane.

(3) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (5), e mafai e se sui tamaitai ona faaogā aso malolo faatupulaia faaletausaga a o faagasolo se vaitaimi ua faamaonia mo aso malolo mo failele.

(4) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (5), e mafai e se sui tamaitai ona faaogā aso mai faatupulaia a o faagasolo se vaitaimi ua faamaonia o aso malolo mo failele, ina ua faamalieina manaoga mo le tuuina atu o aso mai i lalo o le fuaiupu 2.

(5) O le aofaiga o vaitaimi o aso malolo ua tuufaatasia i lalo o lenei fuaiupu, e aofia ai so o se aso malolo ua tuuina atu i lalo o faafuaiupu (3) ma le (4), e lē tatau ona sili atu i le ono (6) masina.

(6) E mafai e le Komesina ona siitia se sui tamaitai o ia lea ua failele i isi tiute i lea lava tulaga tofi mo le faamoemoe o le puipuia o le sui tamaitai ma lana pepe e le i fanau mai po o ina ia faamautinoa ai e faapea ua mafai ona faatinoina lelei ma atoatoa Galuega tau Leoleo.

4. Aso Malolo mo Tamā o Pepe Meamea - E mafai ona agavaa se sui alii i aso malolo mo tamā o pepe meamea e oo atu i le lima (5) aso faigaluega i se tausaga.

5. Aso Malolo mo Maliu - E mafai ona agavaa so o se sui i aso malolo mo maliu e oo atu i le 10 aso faigaluega i se tausaga.

6. Aso Malolo mo Suega - E mafai ona agavaa se sui i aso malolo mo suega.

7. Aso Malolo Faapitoa - E mafai ona agavaa so o se sui i aso malolo faapitoa e oo atu i le 10 aso faigaluega i se tausaga.

8. Aso Malolo e aunoa ma se Totogi - E mafai ona agavaa so o se sui i aso malolo e aunoa ma se totogi.

9. Aso Malolo mo Auaunaga Uumi-(1) O se sui o ia lea ua maea ona auauna atu ia lē itiiti ifo na i lo le 10 tausaga le umi o le auaunaga e tusa ai ma le fua faasolo ua taua i lalo, e mafai ona agavaa i aso malolo mo auaunaga uumi e maua atoa le totogi:

Umi o le auaunaga	Aso malolo mo auaunaga uumi e agavaa i ai (aso faigaluega)
10 tausaga	61
15 tausaga	91
20 tausaga	121
25 tausaga	151
30 tausaga	181
35 tausaga	211

(2) O le totogiina o aso malolo mo auaunaga uumi e le i aveina i lalo o le faafuaiupu (1) e mafai ona sui ai le faaaogāina e avea ma aso malolo, i:

- (a) le sui pe a faamavae po o le faamalolo litaea mai Galuega tau Leoleo; po o
- (b) se sui o ia lea ua lē mafai ona toe galue e mafua mai se faalavelave faafuasei, manuaga po o se mai e faatulai mai a o galue; po o
- (c) le toalua ma/po o tagata o lo o faalagolago le tausiga i se sui o ia lea ua maliu a o galue pea.

10. Aso Malolo pe a Faamavae-(1) O se sui o ia lea ua faamavae ae ua maea ona auauna atu ia lē itiiti ifo i lo le 10 tausaga o le auaunaga ina ia tusa ai ma le fua faasolo ua taua i lalo, e mafai ona agavaa i aso malolo ona ua faamavae ae totogi atoa:

Umi o le auaunaga	Aso malolo ona ua faamavae e agavaa i ai (aso faigaluega)
10 tausaga	21
15 tausaga	30
20 tausaga	45
25 tausaga	63
30 tausaga	91

(2) O le totogiina o aso malolo ona ua faamavae e le i aveina i lalo o le faafuaiupu (1) e mafai ona sui ai le faaaogāina e avea ma aso malolo i:

- (a) le sui pe a faamavae o ia mai Galuega tau Leoleo; po o
- (b) se sui o ia lea ua lē mafai ona toe galue e mafua mai se faalavelave faafuasei, manuaga po o se mai e faatulai mai a o galue; po o
- (c) le toalua ma/po o tagata o lo o faalagolago le tausiga i se sui o ia lea ua maliu a o galue pea.

11. Aso Malolo pe a Faamalolo Litaea-(1) O se sui o ia lea ua faamalolo litaea ona o le matua i tausaga po o ua lē atoatoa le malosi o le tino ina ua maea ona auauna ia lē itiiti ifo i lo le 10 tausaga e tusa ai ma le fua faasolo ua taua i lalo, e mafai ona agavaa i aso malolo pe a faamalolo litaea ae maua atoa le totogi:

Umi o le auaunaga	Numera faavae o aso malolo pe a faamalolo litaea ae maua atoa le totogi	Aso galue faaopoopo o aso malolo pe a malolo litaea mo le vaitaimi e sili atu i le taimi aupito maualalo
10 tausaga	31 aso	tasi (1) aso mo le tai-fa (4) masina na auauna ai e sili atu i le 10 tausaga e oo atu i le 19 tausaga ma le valu (8) masina
20 tausaga	92 aso	tasi (1) aso mo le tai-tolu (3) masina na auauna ai e sili atu i le 20 tausaga e oo atu i le 29 tausaga ma le iva (9) masina
30 tausaga	183 aso	tasi (1) aso mo le tai-lua (2) masina na auauna ai e sili atu i le 30 tausaga

(2) O le totogiina o aso malolo e le i aveina pe a faamalolo litaea i lalo o le faafuaiupu (1) e mafai ona sui ai le faaaogāina e avea ma aso malolo, i:

- (a) le sui pe a faamalolo litaea mai le Galuega tau Leoleo; po o
- (b) se sui o ia lea ua lē mafai ona toe galue e mafua mai i se faalavelave faafuasei, manuaga po o se mai e faatulai mai a o galue; po o
- (c) le toalua ma/po o tagata o lo o faalagolago le tausiga i se sui o ia lea ua maliu a o galue pea.

FAAMATALAGA 2

(Tulafono Faatonutonu 19)

ALAUNI MA ISI FAAMANUIAGA E AGAVAA I AI SUI

1. Alauni ovataimi-(1) E mafai ona faatonuina e le Komesina se sui e galue ovataimi (taimi e galue ai e sili atu i le 40 itula i se vaiaso), pe afai e talafeagai ai, mo le faamoemoe o le faatumauina o le lelei ona faatino o Galuega tau Leoleo.

(2) O se sui o ia lea ua faatonuina e le Komesina e galue ovataimi, e agavaa o ia i se alauni ovataimi.

2. Alauni e totogi pe a valaauina faapitoa e galue-(1) E mafai ona faatonuina e le Komesina se sui e galue pe a valaauina faapitoa mo le faamoemoe o le faatumauina o le lelei ma le atoatoa ona faatino o Galuega tau Leoleo.

(2) O se sui o ia lea na faatonuina e le Komesina ina ia galue pe a valaauina faapitoa i taimi e manaomia ai, e agavaa i se alauni e totogi e galue ai pe afai ua valaauina faapitoa.

3. Alauni mo malaga faale-Malo-(1) Afai o faamoemoega tau galuega, e manaomia ai se sui e malaga i isi nofoaga i Samoa ma moe ai i se isi nofoaga e ese mai i lona aiga, e agavaa o ia:

(a) i le fale e nofo ai ma taumafataga e totogiina e le Galuega tau Leoleo; ma

(b) alauni o le moe ese mai lona aiga.

(2) Afai o faamoemoega tau galuega, ua manaomia le sui e malaga i fafo atu o Samoa, e agavaa o ia i alauni talafeagai uma e tusa ai ma faaiuga tumau a le Kapeneta i le tulaga lava lea.

4. Alauni o lavalava - O se sui e malaga atu i fafo mo faamoemoega tau le galuega e mafai ona agavaa i se alauni o lavalava e tusa ai ma faaiuga a le Kapeneta e tuuina mai lea taimi i lea taimi.

5. Alauni mo lavalava faapitoa - E mafai ona agavaa se sui i se alauni mo lavalava faapitoa.

6. Alauni mo le nofo mamao ese - E mafai ona agavaa se sui i se alauni mo le nofo mamao ese.

7. Alauni mo tulaga lamatia - E mafai ona agavaa se sui i se alauni mo tulaga lamatia.

8. Alauni mo le tulaga agavaa - O se sui o ia lea ua maea ona faamalieina mataupu e agavaa ai i tulaga ma suega po o agavaa ua faamaonia, e agavaa o ia i se alauni mo le tulaga agavaa.

9. Alauni o siosiomaga lē saogalemu - E mafai ona agavaa se sui i se alauni o siosiomaga lē saogalemu.

10. Inisiua o le ola - E mafai ona tuuina atu i se sui o lo o galue i Galuega tau Leoleo se inisiua o le ola.

11. Meafaigaluega mo le Saogalemu - E tataui i le Komesina ona faia faatulagaga mo le tuuina atu o meafaigaluega uma ma mea e faaaogā ia e mafai ona manaomia e sui mo le latou lava saogalemu ma le puipuiga a o faatino o latou tiute tau leoleo.

12. Alauni o taimi fesui ai o galuega - O sui o lo o galulue i taimi fesui ai o galuega e pei ona manaomia e le Galuega tau Leoleo, e mafai ona agavaa i se alauni o taimi fesui ai o galuega.

13. Meaalofa tau tupe ina ua maliu po o ua lē mafai ona toe galue-(1) E agavaa le toalua ma/po o tagata o lo o faalagolago le tausiga i se sui ua maliu a o faatino galuega, e maua le tinoitupe faameaalofa e oo atu i le ono (6) masina o le totogi po o le totogi aso, faatasi ai ma so o se faamanuiaga tau aso malolo e le i aveina o le sui ua maliu.

(2) O se sui o ia lea ua lē mafai ona toe galue e mafua mai a o faatino galuega, e agavaa o ia e maua se tinoitupe e totogiina i ai e oo atu i le 12 masina o le totogi po o le totogi aso faatasi ai ma so o se faamanuiaga tau aso malolo o le sui e le i aveina.

(3) E ui lava i le faafuaiupu (1) ma le (2), e mafai ona tuuina atu Faatonuga Lautele mo le faiga lea e tuuina atu ai tupe faameaalofa i lalo o le faafuaiupu (1) ma le (2) ma le fuafuaina o le aofai talafeagai e tuuina atu i so o se mataupu faapea.

14. O isi alauni ma faamanuiaga-(1) E mafai ona faatulaga atu Faamatalaga Lautele i luga o tuutuuga o auaunaga ma faamanuiaga ma isi alauni ma faamanuiaga e ono mafai ona tuuina atu i sui.

(2) So o se isi lava alauni ua aiaia i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona aofia ai ae lē faatapulaaina i alauni faapitoa e pei ona mafai ona fuafuaina e le Komesina.

Tuuina atu i lalo o le pule faataga a le Tulafono o Tulafono Faatonutonu 1953.

Aso e amata faamamaluina ai: Aso Gafua, 27 Setema 2010

O nei Tulafono Faatonutonu o lo o faafoeina e le Matagaluega o Leoleo ma Falepuipui.

O ata o nei Tulafono Faatonutonu o lo o mafai ona faatauina atu, mai le Ofisa o le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono.

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**